

**OFFICIAL EPPO TRANSLATIONS OF
INTERNATIONAL PHYTOSANITARY TEXTS**

**TRADUCTIONS OFFICIELLES DES TEXTES
PHYTOSANITAIRES INTERNATIONAUX**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ЕОКЗР
МЕЖДУНАРОДНЫХ ФИТОСАНИТАРНЫХ ТЕКСТОВ**

**REGIONAL STANDARDS FOR PHYTOSANITARY MEASURES
EPPO STANDARD PM 5/1 (1)
CHECK-LIST OF INFORMATION REQUIRED FOR PEST RISK
ANALYSIS (PRA)**

**NORMES REGIONALES POUR LES MESURES PHYTOSANITAIRES
NORME DE L'OEPP PM 5/1 (1)
LISTE DES INFORMATIONS NECESSAIRES A L'ANALYSE DU
RISQUE PHYTOSANITAIRE (PRA)**

**РЕГИОНАЛЬНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ
СТАНДАРТ ЕОКЗР РМ 5/1 (1)
ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИИ, ТРЕБУЕМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ
АНАЛИЗА ФИТОСАНИТАРНОГО РИСКА (АФР)**

(Russian text / Texte en russe / Текст на русском языке)

2011 – 10

◆ СТАНДАРТЫ ЕОКЗР ◆

РУКОВОДСТВО ПО АНАЛИЗУ ФИТОСАНИТАРНОГО РИСКА

ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИИ, ТРЕБУЕМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АНАЛИЗА ФИТОСАНИТАРНОГО РИСКА (АФР)

PM 5/1(1) Русский



Европейская и Средиземноморская организация по карантину и защите растений
Франция, 75011, Париж, бульвар Ришар Ленуар, дом 21
Сентябрь, 2011 год

УТВЕРЖДЕНИЕ

Стандарты ЕОКЗР утверждаются Советом ЕОКЗР. Дата утверждения указывается в каждом отдельном стандарте.

ПЕРЕСМОТР

Стандарты ЕОКЗР подвергаются периодическому пересмотру и дополнению. Дата следующего пересмотра настоящего Стандарта ЕОКЗР определяется Рабочей группой ЕОКЗР по фитосанитарным регламентациям.

ВНЕСЕНИЕ ДОПОЛНЕНИЙ

По мере необходимости вносятся дополнения, они нумеруются и датируются. Даты дополнений указываются в каждом отдельном стандарте (при необходимости).

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

Стандарты ЕОКЗР распределяются Секретариатом ЕОКЗР правительствам всех правительств-членов ЕОКЗР. Копии могут быть получены любым заинтересованным лицом по запросу при обращении в Секретариат ЕОКЗР.

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Руководства по анализу фитосанитарного риска предназначены для использования Национальными организациями по карантину и защите растений, как органов, ответственных за установление фитосанитарных регламентаций и применение фитосанитарных мер в рамках требований Международной Конвенции по карантину и защите растений, МСФМ № 1 («Фитосанитарные принципы карантина и защиты растений и применение фитосанитарных мер в международной торговле») и МСФМ № 2 («Структура анализа фитосанитарного риска»). Эти руководства также используются техническими органами ЕОКЗР для разработки рекомендаций по фитосанитарным мерам для Национальных организаций по карантину и защите растений.

СПРАВОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

ЕОКЗР (1896 год) Международные стандарты по фитосанитарным мерам. № 5. Глоссарий фитосанитарных терминов. Технические публикации ЕОКЗР № 1026.

ЕОКЗР (2010 год) Стандарты ЕОКЗР. РМ 1/2(19). Перечни ЕОКЗР А1 и А2 вредных организмов, рекомендованных для регулирования в качестве карантинных вредных организмов. Париж.

ФАО (2007 год) Международные стандарты по фитосанитарным мерам. МСФМ № 2 «Структура анализа фитосанитарного риска». Секретариат МККЗР, ФАО, Рим.

ФАО (2006 год) Международные стандарты по фитосанитарным мерам. МСФМ № 1 «Фитосанитарные принципы карантина и защиты растений и применение фитосанитарных мер в международной торговле». Секретариат МККЗР, ФАО, Рим.

ФАО (1997 год). Международная Конвенция по карантину и защите растений (пересмотренный текст), ФАО, Рим.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Анализ фитосанитарного риска: процесс оценки биологических или других научных и экономических данных с целью определения, является ли организм вредным организмом, должен ли он регулироваться и какова должна быть жёсткость фитосанитарных мер, принимаемых против него.

Регулируемый некарантинный вредный организм: некарантинный вредный организм, присутствие которого в посевном и посадочном материале оказывает экономически неприемлемое воздействие на предполагаемое использование этих растений и, вследствие этого, регулируется на территории импортирующей договаривающейся стороны.

Регулируемый вредный организм: карантинный вредный организм или регулируемый некарантинный вредный организм.

РЕЗЮМЕ ТРЕБОВАНИЙ

В новом пересмотренном тексте МККЗР (1997) анализ фитосанитарного риска определяется как «процесс оценки биологических или других научных и экономических данных с целью определения, является ли организм вредным организмом, должен ли он регулироваться и какова должна быть жёсткость фитосанитарных мер, принимаемых против него». Руководства ЕОКЗР по анализу фитосанитарного риска предоставляют подробную инструкцию по анализу риска, представляемого отдельными вредными организмами в определённой зоне, в соответствии с их потенциальным статусом в качестве карантинных вредных организмов или регулируемых некарантинных вредных организмов. Отдельные руководства описывают различные элементы анализа фитосанитарного риска, а также различные цели, для которых проводится анализ фитосанитарного риска. Эти руководства основываются на многолетнем опыте экспертов ЕОКЗР из Группы экспертов ЕОКЗР по развитию анализа фитосанитарного риска и из Группы экспертов ЕОКЗР по фитосанитарным регламентациям, которые оценивают статус вредных организмов в качестве кандидатов для Перечней ЕОКЗР А1 и А2 вредных организмов, рекомендованных для регулирования в качестве карантинных вредных организмов, а также анализируют критерии, используемые для этой цели. Они действуют в рамках МСФМ № 2 («Структура анализа фитосанитарного риска») и используют термины МСФМ № 5 («Глоссарий фитосанитарных терминов»).

Руководство по анализу фитосанитарного риска

ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИИ, ТРЕБУЕМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АНАЛИЗА ФИТОСАНИТАРНОГО РИСКА (АФР)

Специальная сфера применения

Настоящий стандарт предоставляет перечень информации, которая должна быть рассмотрена при проведении АФР.

Специальное утверждение и дополнение

Впервые принят в сентябре 1992 года.
Подготовлен к печати в качестве Стандарта ЕОКЗР в 1998 году.

Этот перечень информации содержит всю информацию, которая должна быть рассмотрена перед принятием решения о том, что оцениваемый организм признаётся карантинным вредным организмом. Перечень предназначен для использования в сочетании с пошаговой схемой принятия решения по оценке фитосанитарного риска; схемы данного типа различных уровней сложности, разрабатываются ЕОКЗР и ФАО.

Для всех элементов информации должны быть указаны ссылки. Если для какого-либо раздела информация не найдена (что бывает достаточно часто), укажите это.

Раздел 1. Организм

1. Наименование и таксономическое положение (включая все таксономические подразделения, затруднения или путаницу: подвиды, патотипы, особые формы, перекрывающиеся виды, синонимия).
2. Связь с известными карантинными вредными организмами.
3. Методы идентификации для целей досмотра.
4. Методы выявления.

Раздел 2. Биологические характеристики вредного организма.

1. Цикл развития:

(а) для беспозвоночных

скорость развития (обычная продолжительность или количество градусо-дней для последовательных стадий цикла развития, коэффициент размножения);
количество поколений в год (имеющие одно поколение в год, имеющие несколько поколений в год, каким образом регулируется вольтинизм, т.е. способность давать несколько поколений);
облигатное чередование растений-хозяев;
партеногенетическое размножение;
обычные сроки цикла развития во время вегетационного периода, и соотношение со сроками развития растения-хозяина;

(b) для патогенов

скорость развития, возможное количество циклов заражения за вегетационный период;
облигатное чередование растений–хозяев;
(для грибов) стадии анаморфных спор;
(для грибов) наличие телеоморфы (регулярно, нерегулярно, редко, неизвестно);
обычные сроки цикла развития во время вегетационного сезона, и соотношение со сроками развития растений–хозяев.

2. Рассеивание и расселение:

естественные способы, скорость и спектр рассеивания;
сельскохозяйственные, садоводческие или лесоводческие практики, оказывающие влияние на скорость естественного распространения или непосредственно способствующие распространению;
переносчики: встречаемость известных естественных переносчиков или близких к ним видов потенциальных переносчиков, в зоне АФР*.

3. Выживаемость в неблагоприятных условиях:

(a) для беспозвоночных

способность к зимней или летней диапаузе и вызывающие её климатические сигналы;
физиологические приспособления к выживанию при низких температурах, в условиях обезвоживания и т.д. во время и вне диапаузы;

(b) для патогенов

формирование особых долгоживущих стадий для выживания (например, склероций);
возможности для выживания: в почве, на культивируемых растениях-хозяевах, на диких растениях-хозяевах, на облигатных чередующихся растениях-хозяевах, на семенах, на заражённых поверхностях, на машинном оборудовании и т.д. (включая долговечность и продолжительность жизни покоящихся стадий).

4. Приспособляемость:

данные об изменениях в поведении вредного организма (расширение географического ареала, расширение спектра растений-хозяев, распространение на тепличные растения-хозяева);
данные об особых формах или штаммах вредного организма (приспособленных к различным географическим зонам; приспособленных к различным растениям-хозяевам; с различной потенциальной вредоносностью);
наличие родственных видов, известных как легко приспосабливающиеся вредные организмы.

Раздел 3. Географическое распространение вредного организма

1. Встречаемость в зоне АФР в настоящее время.

2. Распространение в мире (по возможности, с картой), по странам и зонам внутри стран или по регионам или континентам (например, западная Африка) в зависимости от имеющейся информации, с указанием, если возможно, статуса каждого факта регистрации (подтверждён или нет, старый или новый, акклиматизировался вредный организм или нет).

3. Ареал происхождения и история всех случаев распространения из ареала происхождения.

* Зоной АФР может быть, в принципе, наднациональный регион (как регион ЕОКЗР), страна, зона в стране или даже защищённая зона, как она понимается в Европейском Союзе (без учёта национальных границ).

4. Наложение зон распространения вредного организма в мире на зоны распространения основных растений-хозяев.

Раздел 4. Растения-хозяева вредного организма.

1. Растения-хозяева, зарегистрированные в зонах, где встречается вредный организм, с указанием для каждого из них следующей информации:
 - основное или второстепенное растение-хозяин;
 - поражаемое в естественных или только в искусственных условиях;
 - культивируемое или дикорастущее.

Для вредных организмов, являющимися полифагами, выбрать несколько важных случаев.

2. Растения-хозяева из вышеуказанного перечня, произрастающие в зоне АФР (или родственные растения, которые могут поражаться); с указанием для каждого из них следующей информации:
 - произрастающее в открытом грунте, в защищённом грунте, или в обоих указанных условиях;
 - важное во всей зоне, в нескольких частях зоны, в маленькой части зоны, или не важное;
 - хозяйственная культура, растение для украшения (садов или общественных мест), дикорастущее растение, важное для окружающей среды или не важное.
3. Характер спектра растений-хозяев (например, полифаг, в основном на одном семействе растений, только на одном виде растения и т.д.).

Раздел 5. Потенциал акклиматизации вредного организма в зоне АФР.

1. Экоклиматические зоны распространения вредного организма сравнимы с теми, которые имеются в открытом грунте в зоне АФР со ссылкой на рекомендованную ЕОКЗР экоклиматическую карту.
2. Данные о вредном организме в защищенном грунте, с указанием того, отмечены ли эти случаи там же, где вредный организм встречается в открытом грунте.
3. Климатические условия (например, температура, количество осадков, относительная влажность воздуха, продолжительность светового дня), которые показывают, что они благоприятствуют или препятствуют выживанию, развитию, размножению и распространению вредного организма (если такие условия детально не известны, надо сделать предположение, насколько это возможно, какие данные о географическом распространении вредного организма дают косвенную информацию об этих условиях).
4. Данные о климатических условиях в зоне АФР для растений-хозяев в открытом грунте и, при необходимости, в защищенных условиях выращивания.

Раздел 6. Борьба с вредным организмом

1. Меры борьбы, регулярно применяемые в любой части ареала географического распространения вредного организма, в особенности в зонах, где климат сравним с зоной АФР:
 - применяемые в настоящее время меры борьбы с использованием препаратов для защиты растений с оценкой их эффективности;

данные о резистентности к препаратам для защиты растений;
агенты биологической борьбы и их влияние (природные; используемые для борьбы; встречающиеся в зоне АФР);
агротехнические или другие меры борьбы, не использующие препараты для защиты растений;
особые проблемы борьбы и практики агротехники (или хранения), которые благоприятствуют вредному организму или подавляют его;
возможности для производства сертифицированного или отсортированного свободного от вредного организма материала;
возможности для обработки грузов против вредного организма.

2. Данные об успешной ликвидации или попытках ликвидации:
использованные методы;
особенности биологии вредного организма, которые делают его восприимчивым к мерам по ликвидации.

Раздел 7. Перемещение вредного организма

1. Способы естественного распространения в разных местах мира (п.2.2).
2. Характеристики международной торговли главными растениями-хозяевами вредного организма:
основные экспортирующие страны;
основные импортирующие страны;
способы транспортировки;
состояние, в котором транспортируются (в развивающемся растении, в растении, находящемся в состоянии покоя, в растении для микрклонального размножения и т.д.).
3. Данные о выявлении вредного организма (или близких видов) на растениях-хозяевах в ходе международной торговли.
4. Данные о перемещении вредного организма (или близких видов) между странами помимо перемещения с растениями-хозяевами:
с пассажирами;
с не растительной продукцией;
с растениями, не являющимися хозяевами;
в автомобилях;
в самолетах и т.д.
5. Специфические пути распространения вредного организма с заражённых растений-хозяев в стране его происхождения на восприимчивые растения-хозяева в зоне АФР. Данные перемещения по таким путям распространения в настоящее время.

Раздел 8. Экономическое воздействие вредного организма*

1. Тип повреждения:
всё растение, часть растения или растительный продукт;
зарегистрированные пороги вредоносности;

* Экономическое воздействие может рассматриваться очень широко, включая в себя социальные и экологические аспекты.

возможность переноса других вредных организмов.

2. Зарегистрированное экономическое воздействие на каждое основное растение-хозяина (включая, по возможности, вариации по различным зонам и по годам): основной вредный организм, второстепенный вредный организм, незначительно воздействующий организм.
3. Предполагаемое воздействие присутствия вредного организма на экспортируемые товары: страны, в которые они не смогут более экспортироваться; условия, при которых они смогут экспортироваться; значимость рынка.
4. Воздействие мер борьбы, используемых против вредного организма, на борьбу с другими вредными организмами (в особенности, взаимодействие с действующими биологическими или интегрированными мерами борьбы).
5. Нежелательные побочные воздействия (например, на окружающую среду) препаратов для защиты растений, используемых в борьбе с вредным организмом.
6. Стоимость борьбы при акклиматизации вредного организма, в сравнении, по возможности, с предполагаемой стоимостью предотвращения его проникновения и стоимостью ликвидации (т.е. анализ экономической рентабельности).